

ОТЗЫВ официального оппонента
о диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук Ли Ян
на тему: «Лексико-семантическое поле "межличностное общение в
Интернете" в современном русском языке (на фоне китайского языка)»
по специальности 5.9.5. «Русский язык. Языки народов России»

Диссертационное исследование Ли Ян посвящено выявлению, описанию и систематизации лексических единиц, позволяющих обозначать детали коммуникативной ситуации «межличностное общение в Интернете», оценивать и регулировать его протекание. Следует отметить, что автор не ограничивается лексико-семантическими исследованиями неологизмов, возникших в языке пользователей популярных интернет-платформ, – Ли Ян рассматривает свой материал также с точки зрения словообразовательных моделей, оценивает их стандартность или уникальность и, кроме того, предлагает свой порядок рассуждения об их стилистической окрашенности или нейтральности. Такой интегративный подход соответствует практике современных лингвистических исследований.

Актуальность избранной темы не вызывает сомнений, поскольку она находится на пересечении таких привлекающих внимание многих исследователей направлений, как интернет-лингвистика, неология, лексикография, сравнительный анализ лексических систем русского и китайского языков. Собранный и системно представленный Ли Ян языковой материал позволяет проверить выводы неологии на принципиально новом массиве лексики, в частности положение о том, что узувальными, как правило, становятся слова, созданные по стандартным моделям без явной креативности. Мы также получили подтверждение своим собственным выводам по поводу того, что на начальном этапе вербального освоения некоторой сферы жизнедеятельности или формирования концепта в подбираемых среди имеющихся и создаваемых вновь номинациях

проявляется синкретичность мышления, отчего невозможно установить четких границ между отдельными категориями, между ядром и периферией номинативного поля. Не случайно Ли Ян пришлось определять понятие *платформы*: между *платформой* и *программой* (например, Skype) в обыденном сознании нет различий, и это подтверждается запросами в поисковых системах (например, «Программа и платформа: в чем разница?»). Способность диссертационного исследования подтверждать выводы, сделанные в смежных областях, и служить стимулом для новых размышлений говорит о его безусловной **теоретической значимости**.

Собранный в работе материал может служить иллюстрацией того, как возникает избыточность в лексической системе языка и как язык от нее избавляется, а также позволяет показать на занятиях по лексикологии или по «Русскому языку и культуре речи», как происходит самоочищение языка от заимствований. Помимо этого, **практическая значимость** диссертационного исследования заключается в подготовленном Ли Ян многопараметровом словаре «Межличностное общение в Интернете», сочетающем в себе словарь неологизмов литературного языка и молодежного сленга с уточненными дефинициями и стилистическими пометами, а также двуязычный словарь.

Соискатель опирается на солидную теоретическую базу в области теории коммуникации, лингвистики Интернета, теории семантических полей, лексической семантики, дериватологии, неологии. На с. 29 Ли Ян убедительно обосновывает преимущества ономаσιологического подхода к изучению выбранного ею массива лексики в условиях быстрого развития новых технологий, появления новых реалий и отставания языкового сознания в процессе концептуализации новых знаний. Всё это, наряду с логически выверенной структурой изложения, обеспечивает **обоснованность положений, выносимых на защиту**.

Диссертант опирается на актуальный материал, обосновывая устаревание некоторых лексических единиц, представленных в словарях и работах предшественников (с. 61), добивается полноты его охвата, и с этой

целью рассматривает полные и стилистические синонимы, указывает на открытость конкретных словообразовательных гнезд для потенциальной лексики, находит каждому слову эквиваленты в китайском языке. Ли Ян определяет рабочие термины, в том числе *межличностная интернет-коммуникация* и *платформа*. Основные результаты анализа обобщены в виде пяти таблиц. Все это, наряду с полноценной апробацией промежуточных результатов, обеспечивает **достоверность выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации.**

Научная новизна диссертационной работы заключается в комплексном системном описании полного набора лексических единиц, позволяющих вести коммуникацию на тему «Межличностное общение в Интернете».

Структура работы отвечает поставленным целям и задачам.

Во введении определены актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость, объект, методы, цели и другие содержательные аспекты исследования.

В I главе «Лексика, обозначающая реалии межличностного общения в Интернете, в аспекте теории лексико-семантического поля» затрагиваются два аспекта: особенности коммуникации, предопределяемые цифровой средой, и эффективность теории семантических полей по отношению к рассматриваемому материалу. При рассмотрении первого вопроса наибольший интерес, на наш взгляд, представляет разграничение типов коммуникации, прежде всего групповой и межличностной (с. 18–21), поскольку эти термины оказываются ложноориентирующими. Отдельного изучения заслуживает автокоммуникация в Интернете (с. 17–18): не случайно французский исследователь С. Рукетт использует понятие «экстимный дневник» – в этом жанре автокоммуникация выходит за свои категориальные границы и пересекается с межличностной коммуникацией. Ли Ян намечает и другие основания для выделения видов интернет-общения, в частности в соответствии с программными возможностями платформ (с. 27–28). По

второму вопросу приводятся убедительные аргументы в пользу рассмотрения материала как семантического поля, поскольку такой подход позволяет учитывать как парадигматические, так и синтагматические отношения между лексическими единицами. В рамках теории поля можно также анализировать деривационные отношения между его составляющими.

Во II главе «Анализ лексем в пределах ЛСП “Межличностное общение в Интернете”» соискатель выдвигает тезис, что сетевое общение обуславливается денотативными факторами, в частности технологическими возможностями канала связи и зависящими от них текстовыми реалиями, а потому изучение материала предваряет составлением классификации интернет-платформ. Далее рассматриваемая лексика делится на тематические группы, в рамках которых анализируются синонимические, антонимические отношения, виды многозначности, деривационные модели. Объясняется преобладание имени существительного над другими частями речи. Выявляются источники пополнения ЛСП. Обосновывается выбор стилистических помет в спорных случаях. Отдельный параграф посвящен формированию слов того же ЛСП в китайском языке и оценке степени эквивалентности соответствующих единиц китайского и русского языков.

В заключении подводятся итоги исследования и обобщаются промежуточные выводы.

Библиография насчитывает 76 процитированных источников на русском, немецком и английском языках, 16 словарей и 3 электронные базы данных.

В приложении содержится двуязычный русско-китайский словарь, включающий 194 проанализированные лексемы с уточненными дефинициями, грамматической информацией и стилистическими пометами.

В целом диссертационная работа может быть охарактеризована как самостоятельное законченное научно-квалификационное исследование, вносящее вклад в интернет-лингвистику.

Автореферат и публикации по теме диссертации полностью отражают содержание работы.

В процессе ознакомления с диссертацией у нас возник ряд вопросов:

1. На с. 37 говорится: «Ядро обозначает признак предмета или его обязательный, неустрашимый признак, т.е. общее свойство и общий характер для данного поля». Можно ли считать «общение» признаком или это все-таки фрейм, или даже сценарий, с характерными актантами и фазами и именно они являются общими внутри исследуемого объекта?

2. Все ли представленные в Приложении слова имеют узуальный эквивалент в китайском языке или некоторые эквиваленты автору диссертации пришлось создавать самому? Оказались ли попытки русскоязычного интернет-сообщества различать жанры *дневник* и *лытдыбр* как описание внутренних переживаний и внешних событий сколько-нибудь успешными, и если да, то возможно ли отразить такого рода различия при переводе на китайский язык? Есть ли в китайском языке стилистические ресурсы, позволяющие показать разницу между *дневником* и *днявкой*?

Помимо вопросов, в которых отразился наш живой интерес к обсуждаемой теме, появилось и несколько замечаний:

1. Не все содержательные компоненты введения и заключения прописаны одинаково тщательно. Так, актуальность темы исследования определена на с. 6 весьма лаконично, вероятно из-за ее очевидности и из-за того, что дальше в тексте диссертации она так или иначе раскрывается. На наш взгляд, процитированное на с. 66 замечание М.А. Кронгауза «это как раз и есть передний край лингвистической науки» можно было бы использовать как один из аргументов актуальности работы. Также во введении не определен предмет исследования, хотя он представлен в теме диссертации. Помимо этого, в заключении хотелось бы видеть отражение перспектив развития данного исследования: это было бы лучшим подтверждением правильно выбранного направления.

2. На с. 52 Ли Ян разъясняет, что платформы Skype и Zoom не рассматривались из-за трудности фиксации лексических единиц при устной коммуникации, однако протекание такого общения пользователи обсуждают на изученных соискателем платформах, необходимый материал можно найти в Национальном корпусе русского языка и в поисковых системах. Он интересен тем, что полностью вписывается в выведенные Ли Ян словообразовательные модели и типы: *скайпер*, *скайпить(ся)*, *скайпнуть*, *скайпнутый*, *скайпоман*, *скайпофил*, *скайпство*. Слова, отражающие детали межличностного общения в зуме, зафиксированы в «Словаре русского языка коронавирусной эпохи» (СПб.: ИЛИ РАН, 2021. 550 с.): *зум-общение*, *зум-беседа*, *зум-вечеринка*, *зум-посиделки*, *зум-свидание*, *зум-группа*, *зумер*, *зуминг*, *зумить(ся)*, *зумби*, *зум-троль* и другие. Анализ усложнения форм общения и роста лингвистической креативности в период самоизоляции мог бы украсить диссертацию.

3. В представленном на с. 79 алгоритме принятия решения в пользу стилистической нейтральности отдельных слов, к сожалению, не учтена предложенная еще Л.В. Щербой методика диагностических контекстов – в нашем случае это постановка слова в книжные и сниженные контексты. Нейтральное слово должно быть одинаково уместно и в тех и в других. Между тем поиск в Национальном корпусе русского языка взятого наугад из приложения слова *лайк* показал, что в ряде отрывков текстов книжных стилей за 2017–2021 гг. авторы закавычивают его, а это свидетельствует об ощущаемой ими чужеродности данного слова даже для открытого внелитературным единицам публицистического стиля. Учитывая, что примеров без закавычивания больше, можно говорить о постепенном переходе слова *лайк* в группу нейтральной лексики, однако этот переход не завершен. Такой вывод можно было не отражать в двуязычном словаре, но факт стилистической динамики следовало описать в параграфе 2.4.

4. На с. 90 слово *соцсетёр* ошибочно оказалось в группе с общей семой ‘деятельность коммуникантов по ведению блога и общению в интернете’.

Высказанные замечания в большей своей части носят дискуссионный характер и не умаляют значимости диссертационного исследования. Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В.Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.5. «Русский язык. Языки народов России» (по филологическим наукам), а именно направлению «4. Лексический строй русского языка», а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова, работа оформлена согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова.

Таким образом, соискатель Ли Ян заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. «Русский язык. Языки народов России».

Официальный оппонент:

доктор филологических наук,
профессор кафедры русского языка
и теории словесности переводческого факультета
ФГБОУ ВО «Московский государственный
лингвистический университет»

ЕВТУШЕНКО Ольга Валерьевна

07 марта 2023 года

Контактные данные:

тел.: +7(926)4557888, e-mail: o.evtushenko@linguanet.ru

Специальность, по которой официальным оппонентом защищена
диссертация: 10.02.01 – Русский язык

Адрес места работы:

119034, г. Москва, ул. Остоженка, д. 38, стр. 1

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Московский
государственный лингвистический университет»

Тел.: +7(499)2452939; e-mail: info@linguanet.ru